

рис. 1

ENGLISH

HAIR TRIMMER VT-2545 BK

The trimmer is intended for hair and beard styling and for cutting hair in the nose and ears.

DESCRIPTION

- Battery compartment lid
- Power switch «ON/OFF»
- Attachment release button
- Attachment installation place
- Cleaning brush

Attachments

- Trimmer for nose and ears
- Detail trimmer
- Detail trimmer attachment with cutting length adjuster
- Eyebrow trimmer
- Eyebrow trimmer attachments
- Shaving attachment
- Outer shaving block
- Outer shaving block release buttons

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use only the attachments supplied.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Do not use the unit if the attachments or the blade block is damaged.
- Always keep the trimmer blades clean and lubricated.
- After each use, clean the attachments with the brush to remove the cut-off hair.
- Never leave the operating unit unattended.
- Switch the unit off during intervals in operation or when you are not using it.
- The outer shaving net of the shaving attachment is very thin, do not apply excessive effort while shaving or cleaning to avoid damaging the shaving net.
- To avoid injuries, do not use the shaver with damaged outer shaving net or inner cutting block.
- Clean the unit regularly.
- Do not immerse the unit body into water or other liquids, do not touch the unit body with wet hands.
- Do not allow children to touch the unit during the operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

- Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty book and on the website www.vitek.ru.

Attention! DO NOT USE vegetable oil, fat or oil mixed with solvents for lubricating. Solvents will evaporate, leaving thick grease that may slow down the blades' motion.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Attention! DO NOT USE vegetable oil, fat or oil mixed with solvents for lubricating. Solvents will evaporate, leaving thick grease that may slow down the blades' motion.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Attention! When using the trimmer without attachments, do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

DEUTSCH

HAARRITZMER VT-2545 BK

Der Trimmer ist zum Frisur- und Bartmodellieren, sowie zum Entfernen der Nasen- und Ohrhaare bestimmt.

BESCHREIBUNG

- Batteriefachdeckel
- „ON/OFF“-Schalter
- Fixierungstaste des Aufsatzes
- Aufsatzstellplatz
- Reinigungsbürste

Aufsätze

- Nasen- und Ohrhaarttrimmer
- Detailtrimmer
- Detailtrimmeraufsatz mit Schnittlängenregler
- Augenbrauentrimmer
- Aufsätze des Augenbrauentrimmers
- Rasieraufsatz
- Rasieriereinheit
- Fixierungstasten der Außenrasiereinheit

SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

Attention! Bei der Nutzung des Trimmers ohne Aufsatz drücken Sie das Gerät stark nicht, um Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

РУССКИЙ

ТРИММЕР ДЛЯ ВОЛОС VT-2545 BK

Триммер предназначен для моделирования стрижек и бороды, а также для удаления волос в носу и в ушах.

ОПИСАНИЕ

- Крышка батарейного отсека
- Выключатель питания «ON/OFF»
- Кнопка-фиксатор насадки
- Место установки насадки
- Щёточка для чистки

Насадки

- Триммер для носа и ушей
- Детальный триммер
- Насадка детального триммера
- регулятором длины срезаемых волос
- Триммер для бровей
- Насадки триммера для бровей
- Бритвенная насадка
- Внешний бреющий блок
- Кнопки фиксатора внешнего бреющего блока

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! При использовании триммера без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Выключение устройства

- Установите насадку на корпус.
- Установите выключатель (2) в положение «ON».
- Завершив использование устройства, установите выключатель (2) в положение «OFF».

Примечание: Обязательно выключайте устройство на время перерывов в работе.

Детальный триммер и триммер для бровей

Используйте детальный триммер (7) для моделирования бороды, усов, бакенбард и контуров стрижки. Насадка детального триммера (8) позволяет устанавливать длину волос от 2 мм до 5 мм. Длину устанавливаете, переключая регулятор насадки (8). Триммер (9) позволяет подравнивать волосы бровей. В комплект поставки входит две насадки триммера для бровей (длина волос 4 мм и 7 мм).

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

Внимание! Используйте триммер без насадки, не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

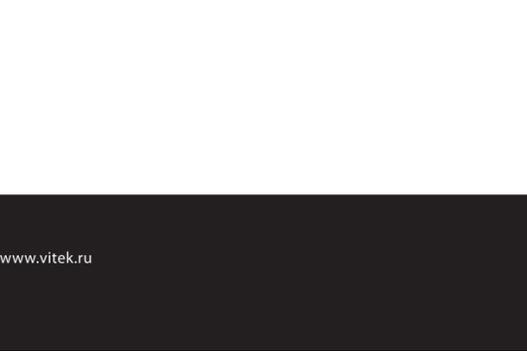
VT-2545 BK

Hair trimmer

Триммер для волос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	2
DE Die betriebsanweisung	3
RUS Инструкция по эксплуатации	4
KZ Пайдалану нұсқасы	5
UA Інструкція з експлуатації	6



GB	A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.
-----------	---

DE	Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.
-----------	--

RUS	Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.
------------	--

KZ	Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестегеі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.
-----------	--

UA	Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.
-----------	---

ҚАЗАҚША

ШАШ ТРИММЕР VT-2545 BK
Триммер шаш пен сақалды үлгілеуге және құлақ пен мұрындағы қылшықтарды жоюға арналған.

СИПАТТАМА

- Батарея бөлімі қақпағы
- Коректі сөндіріш «ON/OFF»
- Қондырманы бекіткіш-батырма
- Қондырманы орнату орны
- Тазалауға арналған қылшақ

Қондырмалар

- Мұрын мен құлаққа арналған триммер
- Бөлшекті триммер
- Қылыатын шаш ұзындығын реттеушісі бар бөлшекті триммер қондырмасы
- Қасқа арналған триммер
- Қасқа арналған триммер қондырмасы
- Қырыну қондырмасы
- Сыртқы қыру блогы
- Сыртқы қыру блогын бекіту батырмасы

ҚАҰПСІЗДІК ШАРЛАРЫ

- Электрлік құрылғыны пайдаланар алдында аталмыш нұсқаулықты мұқият оқып шығып, әрі қарай анықтамалық материал ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны тек аталмыш нұсқаулықта көрсетілген тікелей тағайындалуы бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның істен шығуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әлып келуі мүмкін.
- Жеткізілім жинағына енетін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және салыстырмалы ылғалдылығы 80% асатын жерлерде пайдаланбаңыз.
- Қондырмасында немесе жүзінде ақау болған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Триммер жүзінгі тазаланып және майлау майының болуын үнемі қадағалаңыз.
- Өр пайдаланғаннан кейін қондырмаларды қылшақ көмегімен қиылған шаштардан тазартып отырыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс арасындағы үзілістерде немесе пайдаланбаған уақытта құралды сөндіріп қойыңыз.
- Қырыну қондырмасының сыртқы қыру торы өте жұқа, зақымдал алудан абай болу үшін қырыну немесе тазалау барысында артық күш салмаңыз.
- Жарақаттанудың алдын алу үшін сыртқы қыру торында немесе ішкі қыру торында ақау бар құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды тұрақты түрде тазалап отырыңыз.
- Құрал қорпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз, құрал қорпусын су қалдырмаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды балалардың ұстауына жол бермеңіз.
- Аталмыш құрылғыны 8 жасқа дейінгі балалардың пайдалануына болмайды.
- 8 жасқа дейінгі балалар және мүмкіндігі шектеулі тұлғалар құрылғыны қасында олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлға болғанда және оларға құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайында тұяқпауы ақпарат қауіп кезінде құрылғыны қауіпсіз пайдалану тұрағы сәйкес және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда ғана пайдалана алады.

- Құралды ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға пролизнтілен қапшықтармен немесе қаптама қабықшасымен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұшығу қаупі бар!
- Құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетпейтін жерде сақтау керек.
- Құрылғыны өздігіннен жидеуге тыйым салынады. Көз келген ақау шыққан жағдайда, өздігінен құрылғыны бөлшектемеңіз, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талондына көрсетілген көз келген авторланған (үкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.

ҚҰРЛДЫ ТЕК ТҰРЫМЫСТЫҚ МАҚСАТТА ҒАНА ПАЙДАЛАҒУҒА АРНАЛҒАН.
ТРИММЕРДІ ПАЙДАЛАҢУ
Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе тасымалдағаннан кейін оны кемінде үш сағат балме температурасында ұстау керек.
Корек элементтерін орнату
– Батарея бөлімінің қақпағы (1), белгісі бағытына бұрап, шешіп алыңыз.
– «АА» типтік өлшемді бір корек элементін (жеткізілім жинағына енбейді), «оң» жағын ішке қаратып орнатыңыз.
– Батарея бөлімінің қақпағы (1) корпусқа және белгілерін сәйкестендіріп орнатыңыз. Одан кейін қақпақты толық жабылғанға дейін белгісі бағытына бұранңыз.
Қондырмалар
– Қондырмаларын орнату немесе алмастыру алдында құрылғыны сөндіргішті (2) «OFF» қалпына келтііп сөндіріңіз.
– Қондарманы корпусқа бекіткіш батырмасы (3) сырт ететінді орнатыңыз.
– Қондырманы шешіп алу үшін алдын ала бекіткіш батырмасын басу керек (3).

Жағын майы
– Құрылғыны жұмыс қалпында ұстау үшін триммер жүздерін (7, 9) өр пайдаланғаннан кейін жағын майымен майлау керек.
– Жүздерді майлау үшін тек силиконды майлағышты (мысалы, ПДМС-200) немесе тазартылған бензин негізіндегі майлағышты пайдаланыңыз.
– Жүз ісшедеріне және жоғарғы жүздің артық бөлігіне 1-2 тамшы май жағыңыз.
– Өр триммерді корпусына орнатыңыз және құрылғыны қосыңыз, жүздердің қозғалысы бір қалыпты екендігіне көз жеткізіңіз.
– Құралды сөндіріңіз, артық майды құрғақ матамен сүртіңіз.
– Мұрын мен құлаққа арналған триммерді (6) майлау қажет емес.

Назар аударыңыз! Майлау үшін өсімдік майын, жануар майын, май мен еріткіштер қоспасын ПАЙДАЛАНАБҒАҢЫЗ. Еріткіштер буланып кеткеннен кейін қалған қою май жүздердің қозғалысын тежеуі мүмкін.

Құрылғыны қосу

- Қондырманы корпусқа орнатыңыз.
- Сөндіргішті (2) «ON» қалпына қойыңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болған соң сөндіргішті (2) «OFF» қалпына қойып, құралды сөндіріңіз.

Ескерту: Жұмыстар арасындағы үзілісте міндетті түрде құралды сөндіріп қойыңыз.

- Бөлшекті триммер және қасқа арналған триммер**
- Бөлшекті триммерді (7) сақалды, мұртты, бакенбардты және шаш жіектерін үлгілеу үшін пайдаланыңыз. Бөлшекті триммер қондармасы (8) 2 мм-5мм аралығындағы шаш ұзындығын бөліпледуі қамтамасыз етеді. Қондырма реттегішін (8) жылжытып ұзындығын реттеңіз.
- Триммер (9) қасты тегістеге мүмкіндік береді. Жеткізілім жинағына қасқа арналған триммердің екі қондырмасы (қас ұзындығы 4 мм және 7 мм) өнеді.
- Назар аударыңыз!** Триммерді қондармасыз пайдаланғанда құрылғыға күш салмаңыз, ашық жүздің терімен жанасуы жарақат алуға себепші болуы мүмкін.*
- Қасқа арналған триммердің (9) қорғаныш бөлігін шешіңіз.
- Корпусқа триммерді (7 немесе 9), ал триммерге қондарманы (8 немесе 10) орнатыңыз.
- Сақалды симметриялы түрде қию үшін қиюды құлақтан бастап иеке қарай беткің бір жағынан бастаңыз, одан соң келесі бетте осылай қайталаңыз.
- Мұртты тараныз, одан соң ортасынан бастап ерін жіектеріне қарай бағытта қиыңыз.
- Ескерту:** Бір өтпенде аз иелшердегі шашты қиыңыз – қиылған бөлікке қайта айналып келуге болады.*
- Сақал қиюды аяқтағаннан кейін, қондарманы шешіп алыңыз, құрылғыны жүзін өзіңізге қарата ұстап қажетті жіектеме жасаңыз.
- Жақтағы шаштарды қиғанда триммерді жоғарыдан төмен, мойын аймағындағы шашты қиғанда жоғары бағыттаңыз.
- Үлгісі сақтау үшін сақал мен мұртты тұрақты түрде мылп отырыңыз.

Мұрын мен құлаққа арналған триммер

- Мұрын мен құлақ ішіндегі қылшықтарды қиоға арналған триммерді (6) пайдаланғанда абай болыңыз. Құлақ қалқанына немесе танауға тек триммердің металл ұшы ғана салыңыз.
- Триммерді корпусына орнатыңыз (6) және триммер (6) дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Триммердің металл ұшы қайтымды-үдемелі қозғалыспен баяу қозғаныз, мұрындағы немесе құлақтағы қылшықтарды қиыңыз.
- Триммерді тек құлақ пен мұрындағы қылшықты ғана қиоға пайдаланыңыз.

Қырыну қондырмасы

Қырынудың ең жақсы нәтижелеріне теріңіз құрғақ болған жағдайда қол жеткізуге болады. Аталмыш қырыну жүресіне үйрену үшін сіздің теріңізе 2-3 апта уақыт қажет болуы мүмкін.

Қырыну қондырмасын (11) пайдаланыңыз.

- Теріге жеңіл жанаса отырып ұстараны қайтымды-үдемелі және айналмалы қозғалыстар жасай отырып орнын ауыстырыңыз.
- Қырыну қондырмасын пайдаланғаннан кейін тазалап отыру керек.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны пайдаланғаннан кейін бірден сөндіріңіз.
- Бекіту батырмасын басу арқылы (3) қондырманы корпустан ажыратыңыз. Қиылған шаш қалдықтарын қондырманың ішкі және сыртқы бөлігіннен қылшақ (5) пайдалана отырып тазартыңыз.
- Қондырманы ағынды жылы сумен жууға болады, одан кейін сүртіп, мұқият құрғату керек.
- Корпус пен қондырмаларды тазалау үшін еріткіштер мен абразивті тазалау құралдарын пайдалануға болмайды.

Қырыну қондырмасы (11) күтімі

Тұрақты түрде тазалап отыру қырыну жүйесін жақсы қалыпта ұстап, оның жұмыс қабілеттілігін сақтауға мүмкіндік береді.

- Бір мезгілде батырманы (13) басыңыз және сыртқы қырыну блогын ажыратып алыңыз (12).
- Қылшақты (5) пайдаланып, сыртты және ішкі қырыну блогын сыртқы және ішкі жағынан тазалаңыз.
- Қырыну блогын орнына орнатыңыз.

- САҚТАУ**
- Құралды сақтауға қояр алдында құрылғыны тазалаңыз және триммер жүзін маймен майлаңыз.
- Құралды құрғақ, салқын және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

- Корпус – 1 дана
- Мұрын мен құлаққа арналған триммер – 1 дана
- Бөлшекті триммер – 1 дана
- Бөлшекті триммер қондырмасы – 1 дана
- Қорғаныш қаппақшасы бар қасқа арналған триммер – 1 дана
- Қасқа арналған триммер қондырмасы – 2 дана
- Қырыну қондырмасы – 1 дана
- Тазалауға арналған қылшақ – 1 дана
- Нұсқаулық – 1 дана

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Корек: «АА» типтік өлшемді бір корек элементі, 1,5 В

Өндіруші алдын ала ескертпестен құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайды қарапай жатқан бөлшектер бөлігіне 1-2 тамшы май жағыңыз. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдаған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ТРИММЕР ДЛЯ ВОЛОССЯ VT-2545 BK
Триммер призначений для моделювання стрижки та бороди, а також для видалення волосся у носі та у вухах.

ОПИС

- Кришка батарейного відсіку
- Вимикач живлення «ON/OFF»
- Кнопка-фіксатор насадки
- Місце установлення насадки
- Щіточка для чищення

Насадки

- Триммер для носа і вух
- Детальний триммер
- Насадка детального тримера з регулятором довжини ерізаемого волосся
- Триммер для брів
- Насадки тримера для брів
- Бритвенна насадка
- Зовнішній бриочний блок
- Кнопка фіксатора зовнішнього бриочного блоку

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте чек керівництва з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві.
- Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте лише ті насадки, які входять до комплекту постачання.
- Не використовуйте пристрій в місцях з підвищеною температурою і відносною вологістю більше 80%.
- Забороняється використовувати пристрій за наявності пошкоджень насадок або лез.
- Завжди наглядайте за чистоютою лез тримерів і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадки від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах у роботі або коли ви пристроєм не користуетесь.
- Зовнішня бриочна сітка бритвенної насадки дуже тонка, щоб уникнути пошкодження бриочної сітки, не прикладайте до неї надмірних зусиль під час гоління або чищення.
- Щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою за наявності пошкоджень зовнішньої бриочної сітки або внутрішнього бриочного блоку.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не занурюйте корпус приладу у воду або у будь-які інші рідини, не торкайтеся корпусу тримерів (6) дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Триммердің металл ұшы қайтымды-үдемелі қозғалыспен баяу қозғаныз, мұрындағы немесе құлақтағы қылшықтарды қиыңыз.
- Діті старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, щоб уникнути пошкодження бриочної сітки, щоб зберегти дітям торкатися приладу під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою за наявності пошкоджень зовнішньої бриочної сітки або внутрішнього бриочного блоку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упакування, без нагляду.

- Бритвенна насадка**
- Найкращі результати гоління досягаються в тому випадку, якщо ваша шкіра суха.
- Вашій шкірі може знадобитися 2-3 тижні дії леза, щоб звикнути до даної бритвенної системи. Використовуйте бритвенну насадку (11)
- «Злегка торкаючись шкіри, переміщайте бритву, здійснюючи одночасно зворотню-поступальні і обертальні рухи.
- Очищайте бритвенну насадку відразу після використання.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимикайте пристрій відразу після використання.
- Насадку зніміть з корпусу, натиснувши на кнопку фіксатора (3). Залишки застриженого волосся видаліть з зовнішньої і внутрішньої поверхні насадки, використовуючи щіточку (5).
- Ви можете промити насадку під струменем теплої води, після чого їх слід витерти та ретельно просушити.
- Для чищення корпусу та насадок забороняється використовувати розчинники або абразивні чистячі засоби.

Догляд за бритвенної насадкою (11)
Регулярне чищення допомагає підтримувати бритвену систему у хорошому стані та зберігати її працездатність.

Вимикайте натисніть на кнопку (13) та зніміть зовнішній бриочний блок (12).

Зберігання тримера
Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Установлення елементу живлення

- Зніміть кришку батарейного відсіку (1), повертаючи її у напрямку символу .
- Установіть один елемент живлення типорозміру «АА» (не входить до комплекту постачання) «плюсом» вгору.
- Установіть кришку батарейного відсіку (1) на корпус, сумістивши мітки та . Потім поверніть кришку у напрямку символу до повної фіксації.

Насадки

– **Перед установлением та заміною насадок вимкніть пристрій, установивши вимикач (2) у положення "OFF"**.

- Насадку установіть на корпус до клацання кнопки фіксатора (3).
- Для зняття насадки слід попередити натиснути на кнопку фіксатора (3).

Мастило

- Для підтримання пристрою у робочому стані необхідно змащувати леза тримерів (7, 9) після кожного використання.
- Для змащування лез використовуйте тільки силконове мастило (наприклад, ПДМС-200) або мастило на основі очищеного бензину.
- Нанесіть одну-дві краплі мастила на зуби лез і на задню частину верхнього леза.
- Установіть кожний триммер на корпус та увімкніть пристрій, переконайтеся у плавності ходу лез.
- Вимкніть прилад, витріть зайве мастило сухою тканиною.
- Триммер для носа і вух (6) не потребує змащування.

Увага! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащування рослину олію, жир, суміш олій з розчинниками.

Розчинники схильні до випарування, після чого густа олія, що залишилася, може сповільнити швидкість переміщення лез.

Вмикання пристрою

- Установіть насадку на корпус.
- Установіть вимикач (2) у положення «ON».
- Завершивши використання пристрою, установіть вимикач (2) у положення «OFF».

Примітка: Обов'язково вимикайте пристрій на час перерв у роботі.

Детальний триммер та триммер для брів

Використовуйте детальний триммер (7) для моделювання бороди, вусів, бакенбардів та контурів стрижки. Насадка детального тримера (8) дозволяє установлювати довжину волосся від 2 мм до 5 мм. Довжину установлюйте, переміщаючи регулятор насадки (8).

Триммер (9) дозволяє підрівнювати волосся брів. До комплекту постачання входять дві насадки тримера для брів (довжина волосся 4 мм та 7 мм).

***Увага!** Використовуючи триммер без насадки, не тисніть на пристрій з зусиллям, контакт відкритих лез зі шкірою може спричинити поріз або травму.*

- Зніміть захисний ковпачок з тримера для брів (9).
- Установіть на корпус триммер (7 або 9), а на тример – насадку (8 або 10).
- Для того, щоб підстригти бороду симетрично, починайте підстригання у напрямку від вуха у бік підборіддя з одного боку обличчя, а потім повторіть підстригання бороди з іншого боку обличчя.
- Вуса розчешіть, потім підстригайте їх у напрямку від середини до кутків губ.
- Примітка:** Зрізуйте невелику кількість волосся за один прохід – пізніше можна вернутися до вже підстриженої ділянки.*
- Завершивши підстригання бороди, зніміть насадку, поверніть пристрій лезами до себе та створіть необхідний контур.
- Підстригаючи волосся на щоках, переміщайте триммер зверху вниз, а у ділянці шиї - низку угору.
- Регулярно підстригайте бороду та вуси для підтримання їх форми.

Триммер для носа і вух

Дотримуйтеся обережності, використовуючи триммер (6) для підстригання волосся у вухах та у носі. В вушну раковину або в ніздру вставляйте тільки металевий наконечник насадки тримера.

- Установіть на корпус триммер (6) та перевірте, чи надійно встановлений триммер (6).
- Плавню переміщайте металевий наконечник тримера круговими та зворотно-поступальними рухами, дотримуючись обережності, підстрижіть волосся у носі та/або у вухах.
- Використовуйте триммер тільки для підстригання волосся у вухах та у носі.

Бритвенна насадка

Найкращі результати гоління досягаються в тому випадку, якщо ваша шкіра суха.

Вашій шкірі може знадобитися 2-3 тижні дії леза, щоб звикнути до даної бритвенної системи. Використовуйте бритвенну насадку (11)

«Злегка торкаючись шкіри, переміщайте бритву, здійснюючи одночасно зворотню-поступальні і обертальні рухи.

Очищайте бритвенну насадку відразу після використання.

Догляд за бритвенної насадкою (11)
Регулярне чищення допомагає підтримувати бритвену систему у хорошому стані та зберігати її працездатність.

Вимикайте натисніть на кнопку (13) та зніміть зовнішній бриочний блок (12).

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, зробіть чищення пристрою та змастіть леза тримерів мастилом.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- Корпус – 1 шт.
- Триммер для носа і вух – 1